

Acuerdo Ministerial Número 160-2020 MSPAS Retiro del cordón Sanitario en el Municipio de Malacatán, departamentu de San Marcos.
Fecha 20 de junio 2020.
Traducido por ALMG
Idioma maya Mam



TTXU JAQ'A'NB'IL TWITZ TNAM TUK'IL KA'YIL TWITZ TNAM

TAJLAL KAWB'IL 160-2020

Paxil, Junk'al q'ij toj Tqaqin xjaw te ab'q'i 2020

AJU NEJENEL TI'J TTXU JAQ'A'NB'IL TWITZ TNAM TUK'IL KA'YIL TWITZ TNAM

TU'NPETZUN

Aju Nejenel Twitz Paxil kyuk'il K'loj Ajkawil Iq'il Twitz taq'un Tnam kub' kyb'incha'n Tq'ob' Kawb'il 5-2020, tx'ixpunkub' tten tu'n Tq'ob' Kawb'il 8-2020 tu'n Jab'inchb'il Kawb'il Twitz Paxil ex tza'n tx'ixpub'il tten moyb'il yab'il kyu'n Tq'ob' Kawb'il 6-2020, 7-2020 ex 8-2020, tx'ixpu'n kyten toj Tq'ob' Kawb'il 9-2020 ex 21-2020 tu'n Jab'inchb'il Kawb'il Twitz Paxil ex aqe' lu' ikub' tx'ixpu'n kyten toj Tq'ob' Kawb'il 9-2020, tx'ixpu'n tten tu'n Tq'ob' Kawb'il 22-2020 tu'n Jab'inchb'il Kawb'il Twitz Paxil tu'n tq'umanjtz kawb'il tib'aj moyb'il yab'il Twitz Paxil aju lu', kub' b'inchet toj tumel xim q'umantz tu'n K'loj Xjal Ka'yil Tb'anil Chwinqlal twitz tkyaqil nimaq tnam tu'n tpaj tx'u'j yab'il COVID-19, aju lu' tu'n tmoyit yab'il Twitz Paxil: matoq chi kub' b'inchet Kawb'il tib'aj Tqanb'itz Nejenel tu'n tmoyit yab'il twitz tnam ex ilti'j tu'n kxyi' b'incha'n aju lu' tu'n mix t-xi' lememeña ex tu'n tmaqet yab'il.

TU'NPETZUN

Toj tumel xim b'incha'n toj kawb'il ti'j taq'unan Ttxu Jaq'a'nb'il Twitz Tnam tuk'il Ka'yil Twitz Tnam, toj ku'xix ttotx'il 39 techlal d) te Tq'ob' Kawb'il 114-97 Kawb'il ti'j Ka'yb'il Aq'untl ex toj ttotx'il 99 te Tq'ob' Kawb'il 90-97 Kawb'il ti'j Q'a'nb'il, in kyej b'incha'n tu'n tkub' xpich'it ex tu'n tkub' jayet tumel tu'n t-xq'uqit ex moyit yab'il aju lu' toj tumel xim ti'j Nejenel tib'aj Ka'yb'il Chwinqlal; jun chaq'b'il nxi' q'on toj Tq'ob' Kawb'il 5-2020 tu'n aju Ttxu Jaq'a'nb'il lu', tu'n tkub' tb'incha'n aq'untl tza'n toj tumel tu'n tmoyit yab'il, maqb'il ex tu'n kyq'a'nit ma tz'ok tx'u'j yab'il COVID-19 kyij.

TU'NPETZUN

Toj q'ij b'elajlaj toj tjwe'yin xjaw te ab'q'i 2020, kub' b'inchet toj Kawb'il ti'j Jaq'a'nb'il 135-2020 te Ttxu Jaq'a'nb'il Twitz Tnam tuk'il Ka'yil Twitz Tnam, kub' bincha'n maqb'il twi' tnam te Malacatán te nin tnam T-xe Chman, toj tumel ex tten tx'u'j yab'il COVID-19, ma tz'el b'aj kawb'il tib'aj maqb'il twi' tnam, tu'n tkyej toj kyq'ob' kawil ti'j q'a'nb'il ex te Ka'yil Yab'il Twit nimaq Tnam, aju tb'inchetil kawb'il tib'aj tqanb'itz Nejenel tu'n tmoyit yab'il twitz tnam ex ilti'j tu'n t-xi' b'inchet, aju tumel ex ttxolil moyb'il yab'il ex tumel tu'n tten b'a'n chwinqlal toj tq'ijlal tx'u'j yab'il COVID-19, toj tq'ijlal kawb'il tib'aj moyb'il yab'il twitz tnam.

IKYTZUN TTENJU

Toj tumel xim b'incha'n toj ttotx'il 194 toj techlal a) ex f) toj Ttxu Kawb'il Twitz Paxil; ex tumel ttotx'il 27 toj techlal a), d) ex f) toj Tq'ob' Kawb'il 114-97 b'incha'n toj Jab'inchb'il Kawb'il toj Tnam Paxil, Kawb'il tib'aj K'loj Xjal Iq'il Kawb'il twitz Tnam; ttxotx'il 6 ex 15 toj tajlal 1) ex 2) toj Tq'ob' Kawb'il 7 te Nin Chemb'il tib'aj onb'il Twitz Paxil, Kawb'il tib'aj Nuk'b'il Twitz Tnam; ttotx'il 37 techlal b), 38 techlal b), 52, 54, 56 ex toj 58 te Tq'ob' Kawb'il 90-97, Kawb'il ti'j Jaq'a'nb'il ex ttotx'il 5 techlal a) tuk'il b) te Tq'ob' Kawb'il 5-2020 kyuk'il tx'ixpub'il ex tuk'il jtetl q'ij kyten Tq'ob' Kawb'il 6-2020, 7-2020, 8-2020 ex 9-2020 b'incha'n tu'n Nejenel Twitz Paxil kyuk'il K'loj xjal Iq'il Twitz taq'un Tnam ex aju Nuk'b'il tten aq'untl tib'aj moyb'il yab'il, maqb'il ex tu'n kyq'a'nit ma tz'ok tx'u'j yab'il COVID-19 kyij.


NKYEJ B'INCHET:

Tnejil Ttotx'il. Xim. Mixti'tl toklen Kawb'il 135-2020, b'incha'n toj belajlaj q'ij ntoj tjwe'yin xjaw te ab'q'i 2020, aju kub' b'incha'nte maqb'il twi' tnam te Malacatán te nin tnam T-xe Chman ex tu'n tkyej toj kyq'ob' kawil ti'j q'a'nb'il ex toj kyq'ob' Ka'yil yab'il tojx tnam, aju b'inchb'il Kawb'il tib'aj tqanb'itz Nejene tu'n moyb'il yab'il twitz tnam ex ilti'j tu'n t-xi' b'inchet tza'n tumel ka'yb'il jun yab' ex aqe' tumel tu'n tmoyit ex tumel tu'n tten b'a'n chwinqlal toj tq'ijlal tx'u'j yab'il COVID-19, toj tq'ijlal kawb'il tib'aj moyb'il yab'il twitz tnam.

Tkab'in Ttotx'il. Q'ol Tqanil tixti' toj tten Kyanq'ib'il Xjal. Nxi' jun txokb'il mo tqanil kye Q'ol tqanil taq'un Ttxu Jaq'a'nb'il Twitz Tnam ex Ka'yil Twitz Tnam, tu'n tkub' kyq'uma'n tqanil kawb'il toj yol nyolinjtz toj tnam te Malacatán te nin tnam T-xe Chman, toj tumel kyanq'ib'il xjal, qu'ntzun in ojbelin tu'n t-xi' qanit onb'il te K'ulb'il Yol Twitz Paxil ex kye junjun K'loj Xjal nchi aq'unan ti'j q'ol tqanil.

Tjwe'yin Ttotx'il. Toklen. Aju kawb'il lu', ok kyokyil toj toklen toj juntl q'ij tkub'len q'uma'n toj Q'ob'il Tqanil Twitz Abya Yala.

Q'ONX TQANIL


DOCTORA MARIA AMELIA FLORES GONZALEZ
MINISTRA DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL

